

**B.5.3 Protection des câbles contre l'attaque des insectes**

FIELD A.W. - BICC Cables - Wrexham - Grande Bretagne  
PHILBRICK S.E. - Pirelli General - Eastleigh - Grande Bretagne

**B.5.3 Protecting cables from insect attack.**

FIELD A.W. - BICC Cables - Wrexham - United Kingdom.  
PHILBRICK S.E. - Pirelli General - Eastleigh - United Kingdom.

On examine quatre techniques principales qui sont employées pour parer aux attaques des câbles par les insectes. Ce sont: l'emploi de barrières métalliques, l'inclusion d'insecticides chimiques dans les gaines extérieures, le traitement du sol, et l'emploi de matières de gaines extérieures dures. Alors que, en général, l'emploi de produits chimiques faisait son effet en protégeant les câbles de l'attaque par les termites, on reconnaît, de plus en plus, les risques inhérents des produits chimiques toxiques en usage, qui risquent d'entrer dans la chaîne alimentaire. Les fabricants de câbles pensent que les produits chimiques devrait être employés, à l'avenir, seulement où on peut les prouver inoffensifs à l'environnement et aux opérateurs, à l'usine et sur le terrain. En cas de risque d'attaque par les insectes, il est conseillé d'employer le polyéthylène plus dur; là où elle constitue un problème majeur, il faut employer le 'Nylon 12'.

Four main techniques used to counter insect attack on cables are reviewed. These are the use of metallic barriers, the inclusion of chemical insecticides in oversheaths, soil treatment and the use of hard oversheathing materials. While the use of chemicals has been largely effective in protecting cables from termite attack, the dangers inherent in the toxic chemicals used entering the food chain have become increasingly recognised. Cable makers believe that chemicals should only be used in future where they can be demonstrated to be harmless to the environment and operators, in the factory and in the field. Where insect attack is a concern, harder polyethylene is recommended; where it is a major problem, Nylon 12 should be used.

A W Field, BICC Cables Ltd, Chester

A W Field, BICC Cables Ltd, Chester